

بسم الله الرحمن الرحيم

والصلاة والسلام على أشرف المرسلين عليه أفضل الصلاة والتسليم

هذا الدرس يتناول كيفية لصق الترجمة على ملف الفيديو بكل سهولة ويسر في
خطوات معدودة
والشرح بالتفصيل

وسف نستخدم في هذه العملية برنامج

Virtual Dub
Virtual Dub

وهذا البرنامج له خصائص فريدة يطول شرحها وأهما إظهار تأثيرات
الترجمة المعروفة والتي سنتحدث عنها بالتفصيل في الدروس القادمة
وأهم ميزه في البرنامج هي إضافه خاصيه جديده مع كل فلتر يضاف
له

وسنتناول في هذا الشرح للمبتدئين عمليه لصق الترجمة فقط مع العلم
بوجود ملف الترجمة

العربي لديك جاهز بالتوقيت

الخطوة الأولى

فتح ملف الفيديو المراد لصق الترجمة عليه
كما في الصورة التالية



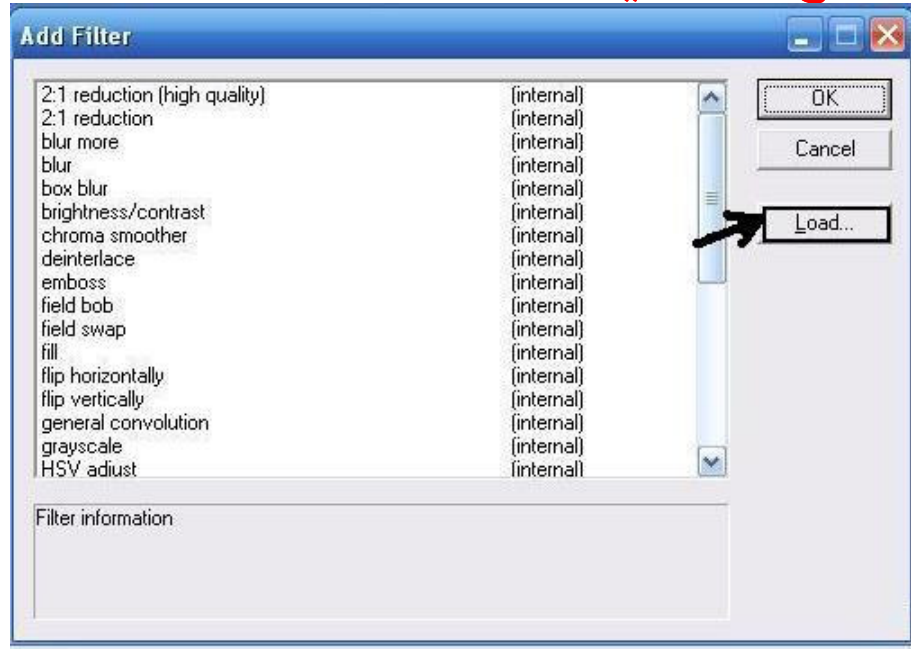
الخطوة الثانية

إضافه فلتر لصق الترجمة



الخطوة الثالثة

إختيار الفلتر من على جهاز الكمبيوتر { كما يمكنك
وضع الفلتر في plugins { لتوفير البحث عنه



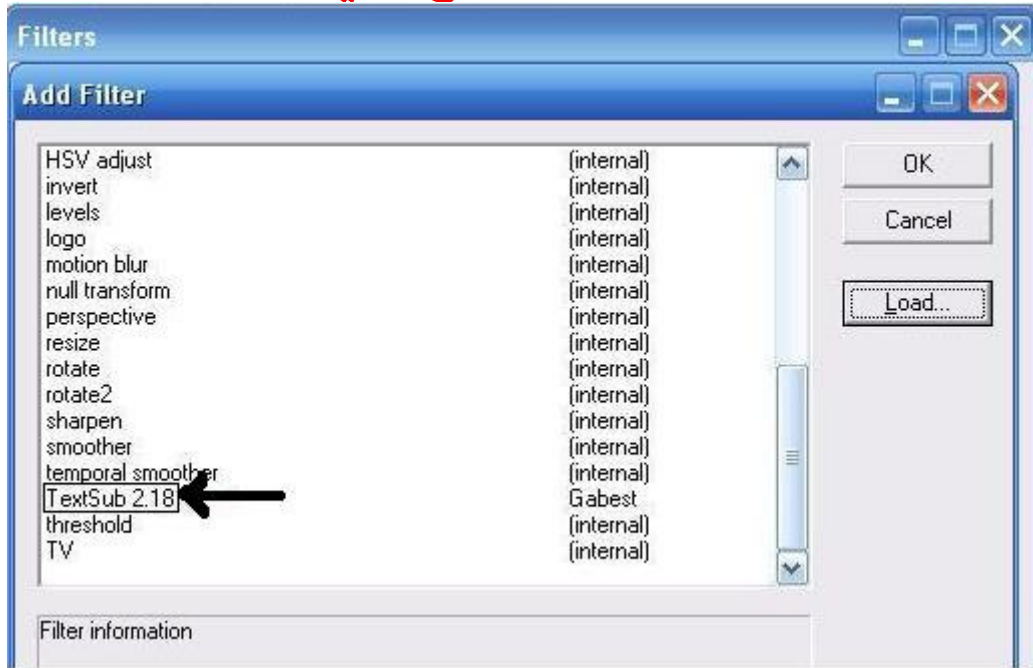
الخطوة الرابعة

إختيار الفلتر



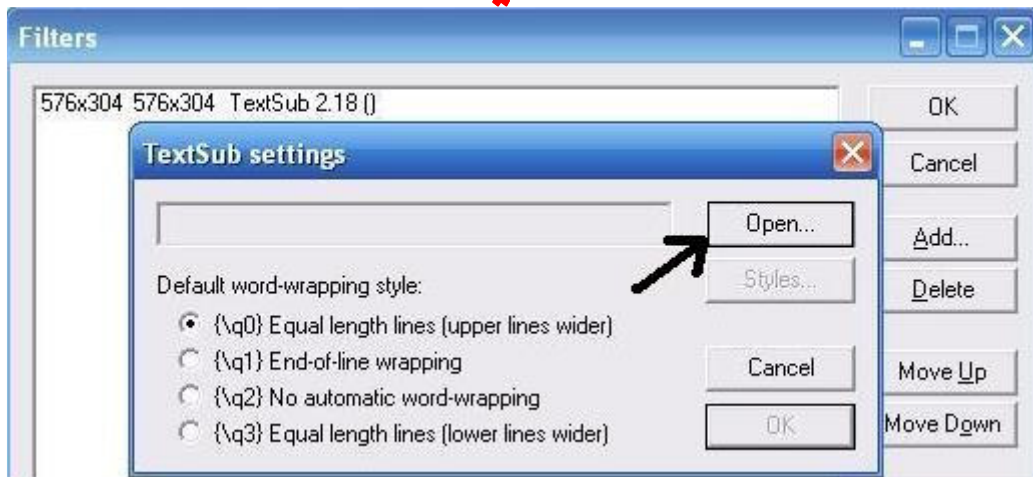
الخطوة الخامسة

الفلتر يظهر هذا الاسم مع باقي الفلاتر



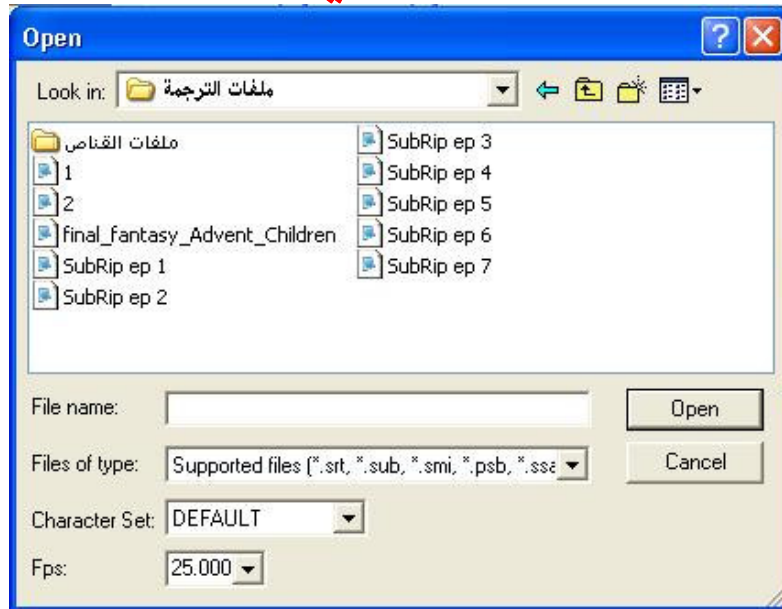
الخطوة السادسة

إختيار ملف الترجمة العربي للصقه على ملف الفيديو



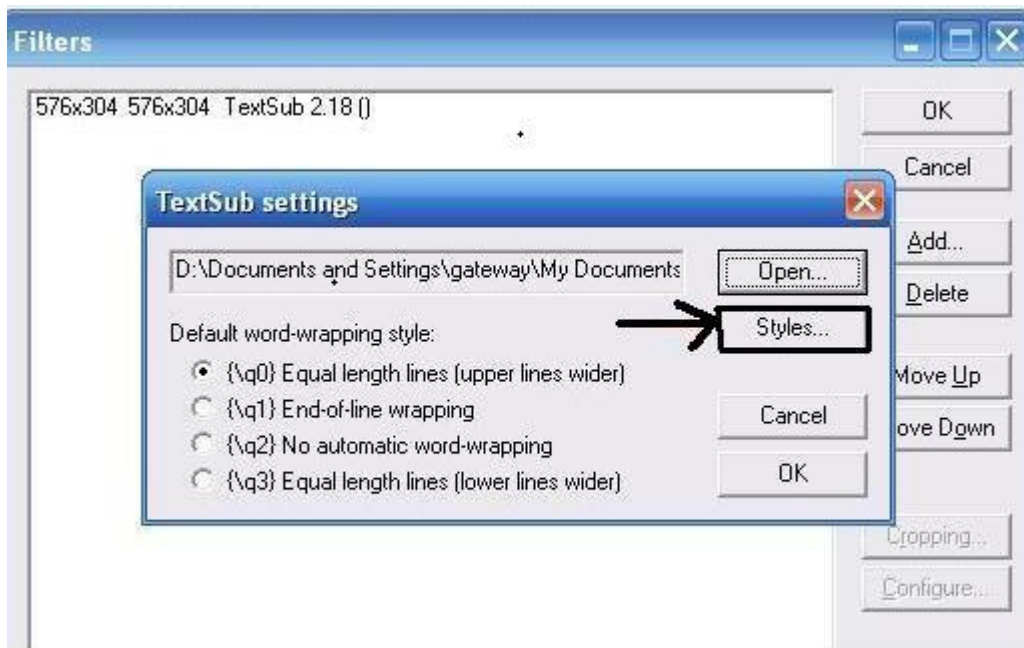
الخطوة السابعة

إختيار ملف الترجمة العربي بالتوقيت الصحيح

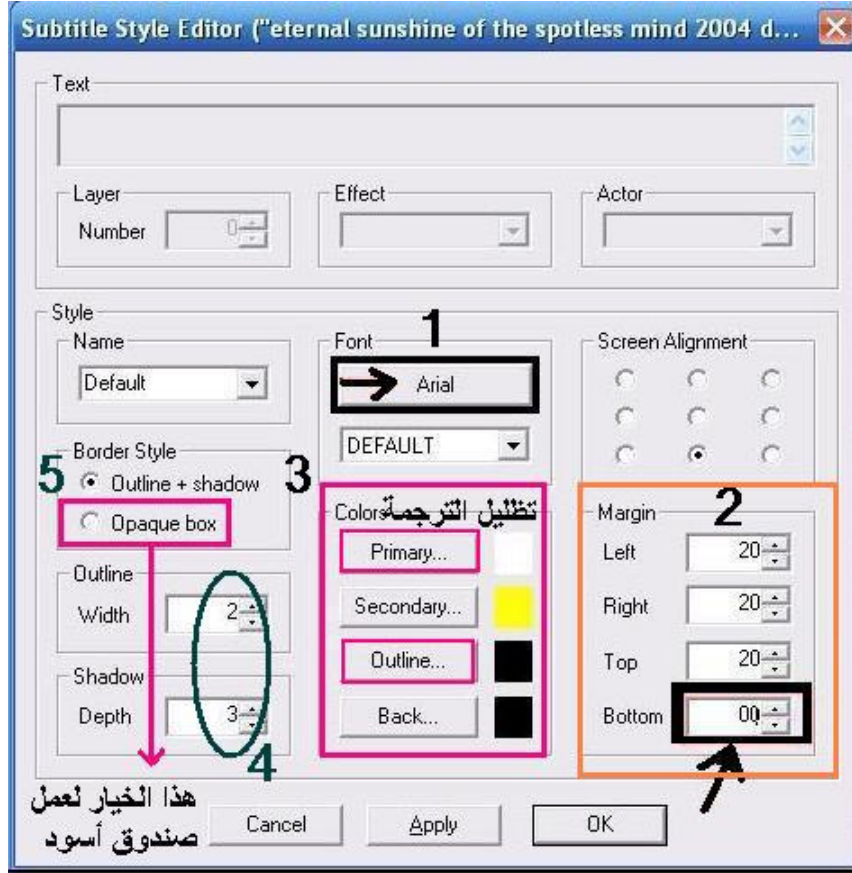


الخطوة الثامنة

وهي أهم خطوة والمتعلقة بالشكل النهائي للترجمة



الخطوة التاسعة



1- نوع الخط

2- مكان ظهور الترجمة في الشاشة وتضبط الأرقام بما يناسبك وسوف يفيدك هذا الخيار في حاله وجود ترجمه إنجليزية وتريد تحديد مكان وضع الترجمة عليها بدقه

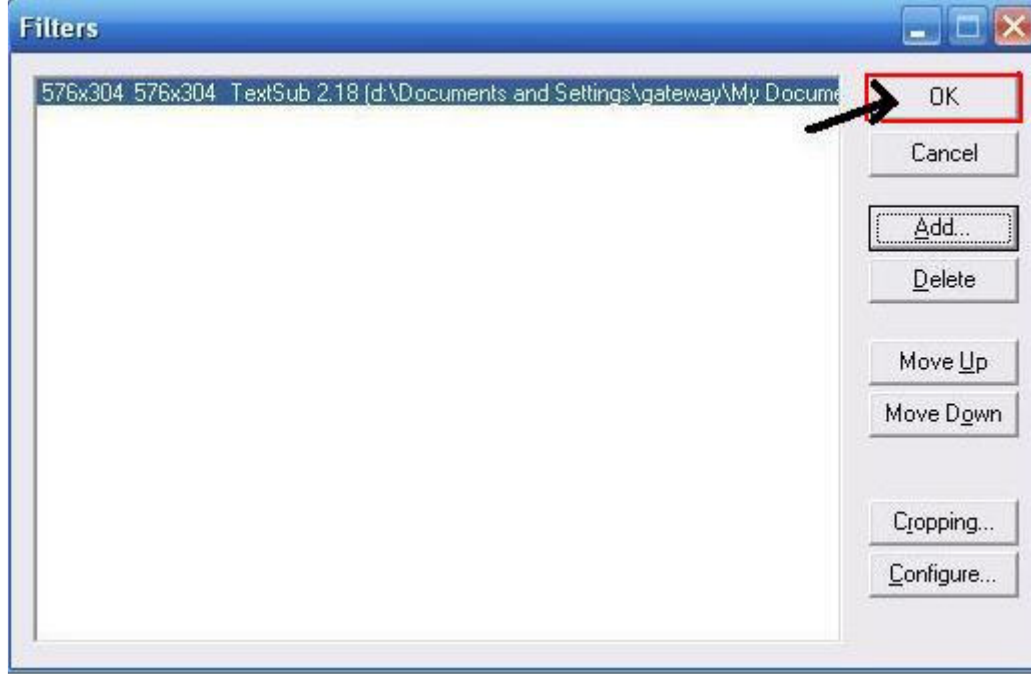
3- ألوان الترجمة المربع الذي بالأعلى هو اللون الأساسي والمربع الذي بالأسفل هو لون الظل المغطى له

4- لتحديد حجم الظل للون الثاني وهو اللون الأسود

5- في حاله لا تريد عمل ظل وتريد عمل صندوق اسود كامل حول الترجمة ..

الخطوة العاشرة

بعد ضبط الإعدادات نقوم بالموافقة عليها



الخطوة الحادية عشر

الآن نقوم بضبط إعدادات ملف الفيديو {كود الصورة}



الخطوة الثانية عشر

هذا هي الأكواد الظاهرة وهي تختلف من جهاز لآخر حسب الكود التي يستخدمها كل فرد وأنا أفضل هذا الكود لانه الأفضل من حيث الحجم والنقاء .



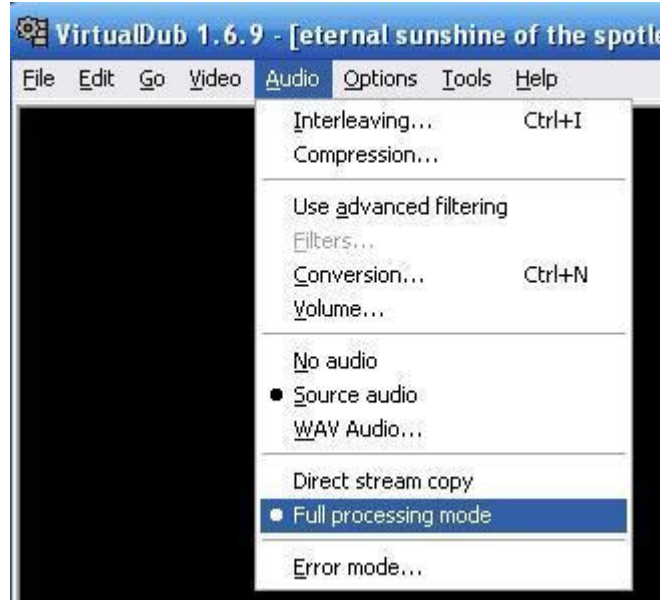
أفضل حزمه أكواد والتي تشغل جميع ملفات الفيديو والصوت كما أنها تحتوي على مشغل ملفات RM صوت وصوره والعديد من المميزات الرائعة هي حزمه أكواد K-Lite Codec Pack

الرابط المباشر للتحميل

<http://ftp.isu.edu.tw/pub/Windows/Edskes/k/klcodec226f.exe>

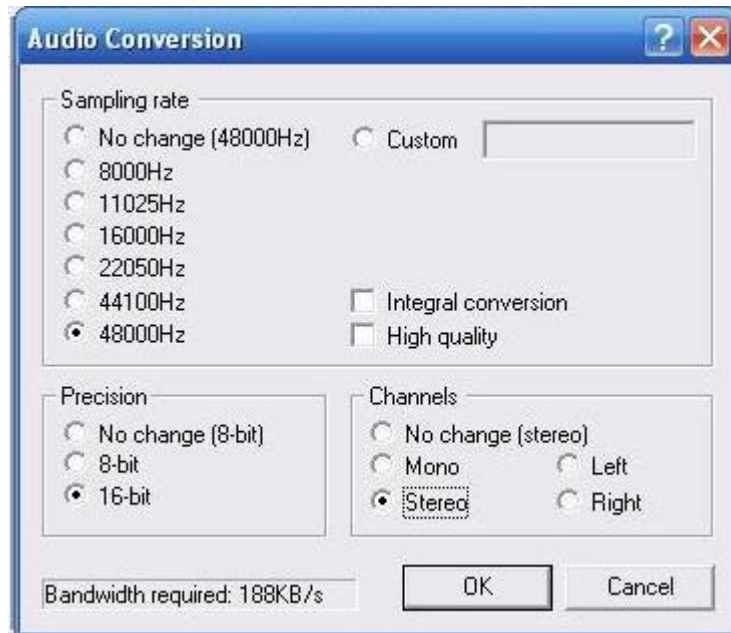
الخطوة الثالثة عشر

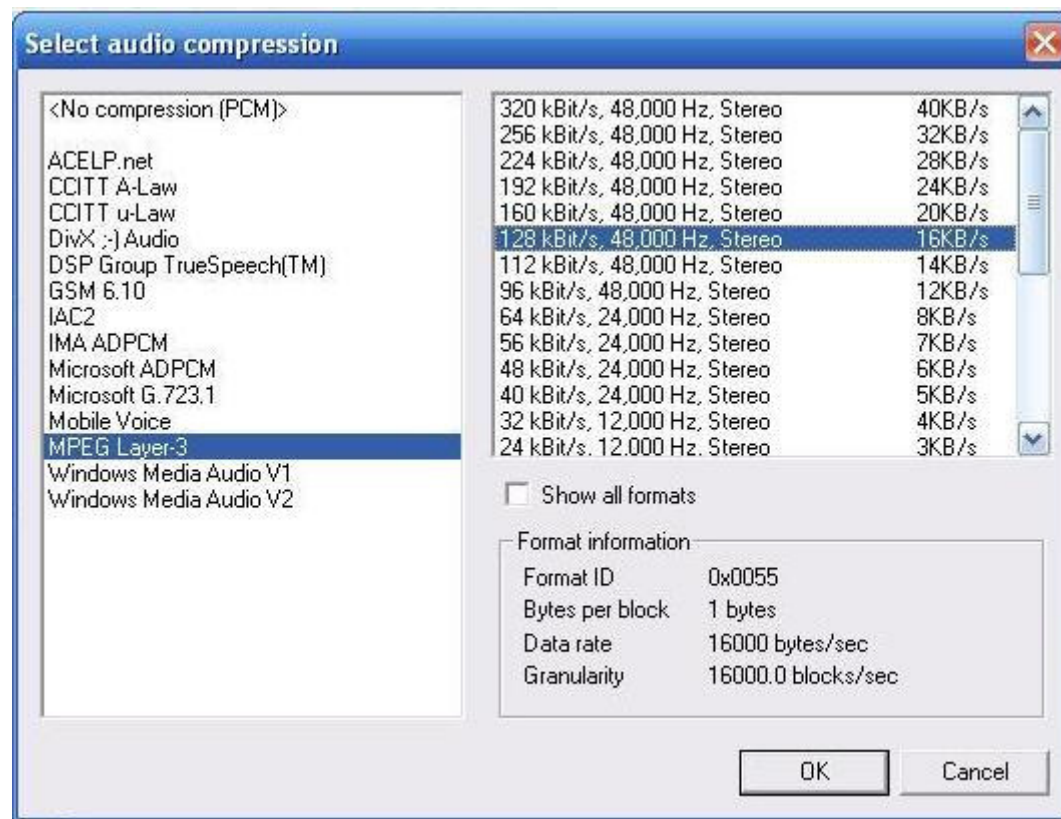
ضبط إعدادات الصوت وضغطه



الخطوة الرابعة عشر

إختيار درجة البقاء للصوت



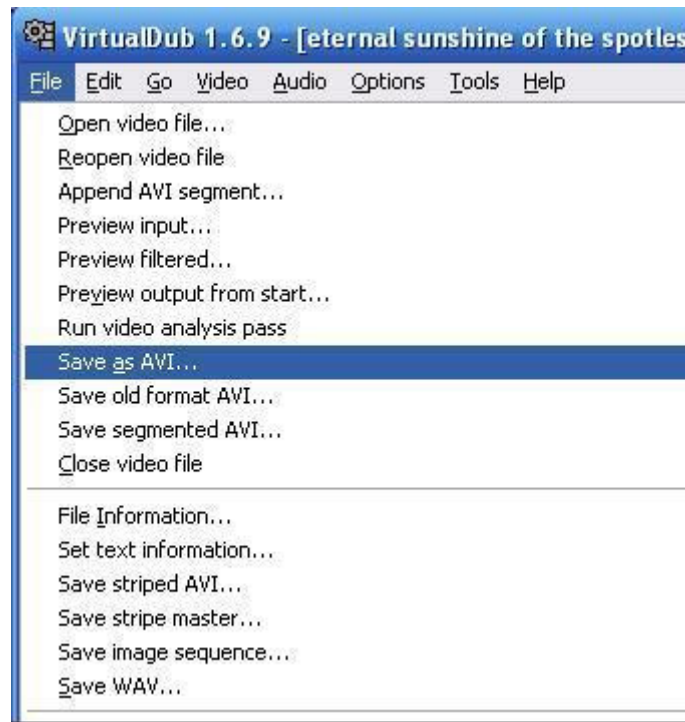


ملاحظة هامة جدا جدا

الآن إنتهت جميع الخطوات ولم يتبقى سوى حفظ الملف
 ولكن لا بد من رؤية نتيجة العمل على شاشة العرض اليمنى
 للبرنامج قبل الحفظ لأنك قد تضطر الى عمل تغييرات على
 اللون أو الخط أو مكانه كما ذكرنا سابقاً وتستطيع التحكم في
 حجم الشاشتين بالضغط كليك يمن و التنسيق بينهم وأنا أفضل
 أن تكون اليسرى 25% واليمنى 75%

الخطوة الخامسة عشر والأخيرة

حفظ الملف صوت وصورة ويكون مترجم وإمتداده AVI وقد تستغرق العملية فترة من الزمن ليست قليلة على حسب حجم الملف وسرعه جهاز الكمبيوتر الخاص بك ونوع الكود المستخدم في الضغط



أريد أن أوضح أن كل كود للضغط سواء للصورة أو

الصوت يؤثر في الحجم النهائي للحلقة فكلما زادت

الجودة زاد الحجم وكلما قلت الجودة قل الحجم وكل ما

عليك هو اختيار الكود المناسب لكي تظهر به عملك

هذا هو الشرح الكامل لعملية لصق ملف الترجمة
على ملف الفيديو وارجو أن يكون الشرح قد نال
إعجابكم ولا تنسونا بجالص دعائكم

فلم بإعداد الشرح



AHMED EL SAID
AHMED EL SAID

Ahmedelsaid84@hotmail.com



